



日本僑報社 創立 20 周年

http://jp.duan.jp



日本僑報社 段躍中代表

1996年設立以来、日本と中国の架け橋となるべく、出版事業と多くの社会活動に積極的に取り組んでまいりました。今後も日中の相互理解促進に役立つ書籍を刊行していく所存です。何卒、ご支援を賜りますよう、よろしくお願い申し上げます。

日中翻訳学院 <http://fanyi.duan.jp/>

日中間の交流が質量ともに高まりつつある現在、実戦的できめ細かな中国語技能への需要が高まっています。時代のニーズを見据え、2008年日本僑報社は「よりハイレベルな中国語人材の育成」を目的として「日中翻訳学院」を設立しました。

——主な教科書——
武吉次朗著『日中中日 翻訳必携』『日中中日 翻訳必携 実戦編』『日中中日 翻訳必携 実戦編Ⅱ』(各1800円+税)

日中著作権代理センター

日本と中国の文化的習慣や業務上の習慣の違いについての相互理解をはじめ、案件情報の増加、公証、版権売買の増加などを促進し、出版交流や著作権業務などを円滑に進めます。

中国出版産業データブック Vol.1

国家新聞出版ラジオ映画テレビ総局図書出版管理局著
段 景子監修/井田綾、松山明音訳
A5判・248頁・2800円+税
詳しくは <http://a.duan.jp> まで



新中国に貢献した日本人たち
友情で綴る戦後史の一コマ
中国中日関係史学会編/武吉次朗訳
戦後中国に残って働いた日本人の事績を中国側が取材、編集した。様々な職業の日本人が仕事に打ち込む中で中国の人々と友情を育み、信頼関係を築いた経緯が克明に述べられている。ロングセラーの一冊!
■姉妹編 続新中国に貢献した日本人たち
A5判・454頁・2800円+税

978-4-931490-57-4

中国の百年目標を実現する 第13次五カ年計画 胡鞍鋼著
中華人民共和国の建国100年にあたる2049年までに、富強、民主、文明、調和の社会主義近代化国家を建設するという中国の「百年目標」。その達成のために重要な位置を占めると言われる「第13次五カ年計画」を読み解く。中国理解をより深めるための参考書!
四六判・120頁・1800円+税



978-4-86185-222-0



医学実用辞典 松本洋子編著
病院で困らないための日中英対訳
本書を指差し会話として用いるだけでも使用できるよう、豊富な文例・用語を収録。「会話集」には受付から問診、各シーンで想定される会話を網羅。病名、病状・身体用語集と各器官の詳細図も収録。
海外留学・出張時に安心。医療従事者必携!
A5判・312頁・2500円+税

978-4-86185-153-7

必読! 今、中国が面白い Vol.10
三猪正道監訳/而立会訳
最新中国事情がわかる人気シリーズ第十弾! 行間を読み込んでこそ人民日報は「面白い!」。一年分の人民日報から中国の未来を知るための重要記事を六十編厳選。日本人とも関わり深い様々な話題から中国の本物の姿が見えて来る。
A5判・291頁・2600円+税



978-4-86185-227-5

訪日中国人「爆買い」以外にできること 「おもてなし」日本へ、中国の若者からの提言

12回目を迎えた「中国人の日本語作文コンクール」。中国各地の189校から、過去最多となる5190本もの応募が寄せられた。本書には最優秀賞受賞作を含む上位入賞81本を収録。今を生きる中国の若者の本音から日中関係への明るい希望を感じ取ることができる。

新刊
A5判・260頁・2000円+税 978-4-86185-229-9

「中国人の日本語作文コンクール」は中国で日本語を勉強している留学未経験の学生を対象としたコンクール。日中関係が冷え込む中でも応募者数は毎年伸び続けており、12年でのべ3万人超に。両国友好の希望の光として注目を集めている。中国の若者たちは日本について何を感じ、考えているのか。彼らの「生の声」を届ける。

中国の若者たちの「生の声」
受賞作品集 Vol.1 ~ 12 好評発売中
福田元総理も推薦!

